

WMF Filterkartusche



WMF Filterkartusche
Bedienungshinweise

WMF Filter Cartridge
Instructions for Use

Cartouche filtrante WMF
Conseils d'utilisation

Cartucho del filtro de agua WMF
Indicaciones de manejo

Cartuccia filtrante WMF
Istruzioni per l'uso

WMF 滤芯
操作指南



Mg2+
Technology

WMF Filterkartusche

Die Quelle des besseren Geschmacks.

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl. Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt von WMF entschieden. Ihre Filterkartusche leistet einen wichtigen Beitrag zu mehr Geschmack beim Essen und Trinken. Das Wasserfiltersystem von WMF entzieht Kalk und andere geschmacksbeeinträchtigende Stoffe und mineralisiert das Trinkwasser zusätzlich mit Magnesium. Das so gefilterte Trinkwasser schmeckt aromatischer, Kaffee und Tee entfalten mehr Geschmack.

Wir empfehlen nach dem Wechsel der Kartusche, die erste gefilterte Wasserfüllung wegzuschütten oder zum Gießen zu verwenden. Die Filterkaraffe dann bitte erneut befüllen. Es ist möglich, dass bei den ersten Füllungen schwarze Partikel von Aktivkohle ausgespült werden. Diese sind gesundheitlich völlig unbedenklich. Wir empfehlen in diesem Fall aber, das Wasser so oft wegzuschütten, bis es klar ist.

Wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch.

Das Wasserfiltersystem darf nur für Kaltwasser verwendet werden, das die gesetzlichen Anforderungen an Trinkwasserqualität erfüllt.

Es ist nicht zur Herstellung von Trinkwasser aus verseuchtem Wasser geeignet.

Das gefilterte Wasser ist für den baldigen Verbrauch bestimmt.

Es sollte kühl, ohne direkte Sonneneinstrahlung

und nicht länger als 24 Stunden gelagert werden.

Sollten mehr als 3 Liter Wasser hintereinander gefiltert werden, empfehlen wir eine Pause von mindestens 15 Minuten einzulegen.

Die Filterkartusche muss nicht zwingend ständig mit Wasser in Kontakt sein, um die Funktion zu gewährleisten.

Werden Sie von behördlicher Seite aufgefordert, Leitungswasser infolge von Verkeimung abzukochen, gilt dies auch für gefiltertes Wasser aus der Karaffe und zwar vor der Filterung. Sobald das Leitungswasser wieder offiziell als unbedenklich freigegeben wird, muss das Wasserfiltersystem gereinigt und die Filterkartusche gewechselt werden.

Für bestimmte Personengruppen wie z.B. Personen mit eingeschränkter Immunabwehr und für die Zubereitung von Säuglingsnahrung ist das gefilterte Wasser vor der Filterung abzukochen.

Aus hygienischen Gründen enthält die Filterkartusche geringe Mengen von Silber. Eine geringe Menge Silber kann an das Wasser abgegeben werden.

Sie ist unbedenklich und steht im Einklang mit den entsprechenden Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO) für Trinkwasser.

Die Filterkartusche sollte spätestens 4 Wochen nach der ersten Verwendung ausgetauscht werden, um eine etwaige Verkeimung zu vermeiden.

Leistungsfähigkeit der Filterkartusche

Da die Wasserqualität nicht überall gleich ist, variiert die Nutzungsdauer der Filterkartusche. Die Gesamthärte der Kartusche zum Härte-Rückhalt ist abhängig von der Härte des Wassers. Je härter das Wasser, desto früher ist die Kartusche erschöpft.

Die Kapazität der longlife Mg2+ Kartusche für Hartwasser beträgt bei einer Gesamtwasserhärte von 15 bis 17,8°d 120 Liter. Die Kapazität der longlife Mg2+ Kartusche für Weichwasser beträgt bei einer Gesamtwasserhärte von 12 bis 14,2°d 120 Liter. Die Kartusche sollte jedoch spätestens alle vier Wochen ausgetauscht werden.

Substanzen wie z.B. Blei und Kupfer, die durch den Filter reduziert werden können, sind nicht in jedem Trinkwasser vorhanden. Der Wasserfilter erfüllt die mikrobiologischen Anforderungen an Wasserfilter nach DIN 10521 zum Chlor-, Blei- und Kupfer-rückhaltevermögen.

Ersatzfilterkartuschen bitte immer in der original Folienverpackung aufbewahren. Kühl und trocken lagern und vor Sonneneinstrahlung schützen.

Hinweise zur Entsorgung

Verpackungsmaterialien wie Folien und Kartonen bitte der Mülltrennung zuführen. Sie tragen damit zur Schonung unserer Umwelt bei.

Gebrauchte Filterkartuschen und Filterfüllungen bitte über den Hausmüll entsorgen. Die Kartuschen-Verbrauchsanzeige ist ein elektronisches Bauteil, das entsprechend

den lokal geltenden Vorschriften und gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden muss. Für die Entsorgung der Batterie den Schwenckdeckel aus der Halterung entnehmen, das Batteriegehäuse mit der Hand aufdrehen und die Batterie entfernen – anschließend fachgerecht entsorgen. Nun das Batteriegehäuse wieder gut verschließen, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu verhindern. Schließlich den Schwenckdeckel wieder in die Halterung drücken.

Sonstiges

WMF Produkte werden nach strengsten Qualitätsanforderungen gefertigt. Die Produktion erfolgt in Anlehnung an den HACCP Standard. Die Lebensmittelqualität der Produkte wird durch den unabhängigen TÜV Rheinland/LGA überwacht.

Hersteller Filterkartusche Mg2+:

BWT water + more GmbH

Walter-Simmer-Straße 4, A-5310 Mondsee

E-Mail: info@bwt-filter.com

WMF Filter Cartridge

The Source of Better Taste.

Congratulations on your selection. You have chosen a quality WMF product. Your filter cartridge makes an important contribution to better tasting food and drink. The WMF water filtration system removes limescale and other substances which impair taste, but it also mineralises the drinking water with magnesium. Drinking water filtered in this way tastes more aromatic, and tea and coffee develop more taste.

After replacing the cartridge, we recommended discarding the first full amount of filtered water or use it for watering. Then fill the water decanter again. It's possible that for the first few times the decanter is filled black particles of activated charcoal will be rinsed out. These are completely harmless to your health. In this case, however, we recommended pouring away the water for as many times as needed until it is clear.

Important information regarding proper use

The water filtration system may only be used for cold water that meets the statutory requirements for drinking water quality.

It is not suitable for producing drinking water from contaminated water.

The filtered water is not intended to be kept for a long period of time. It should be stored in a cool location away from direct

sunlight and for no longer than 24 hours. If more than 3 litres of water are filtered in a row, we recommend stopping for at least 15 minutes. The filter cartridge does not need to be in constant contact with water in order to guarantee its functionality. If you are asked by the authorities to boil tap water as a result of contamination, this also applies to the filtered water from the decanter, and before the filtering process. As soon as the tap water is officially classified as safe again, the water filtration system must be cleaned and the filter cartridge must be replaced.

The filtered water should be boiled before filtering for certain groups of people, such as people with a weakened immune system, and when preparing infant formula.

For hygiene reasons, the filter cartridge also contains small amounts of silver. A small amount of silver may be released into the water. It is harmless and complies with the World Health Organisation's (WHO) relevant recommendations for drinking water. The filter cartridge should be replaced at the latest 4 weeks after its first use in order to avoid any contamination.

Filter Cartridge effectiveness

The useful life of a filter cartridge varies because water quality is not the same everywhere. The total hardness of the cartridge for hardness retention depends on the hardness of the water. The harder the water, the faster the cartridge is depleted. The capacity of the longlife Mg2+ car-

tridge for hard water is 120 litres for a total water hardness of between 15 and 17.8°d. The capacity of the longlife Mg2+ cartridge for soft water is 120 litres for a total water hardness of between 12 and 14.2°d. Replace the cartridge at least every four weeks. Substances such as lead and copper which are reduced by the filter are not present in all drinking water.

The water filter fulfils the microbiological requirements of water filters in accordance with DIN 10521 in terms of chlorine, lead and copper retention capability.

Please always keep replacement filter cartridges in the original foil packaging. Store in a cool and dry place and keep protected from sunlight.

Disposal information

Please separate packaging materials such as plastic film and cardboard. This will help contribute to environmental conservation. Dispose of used filter cartridges and filter fillings in household waste.

The cartridge change indicator is an electronic component that must be disposed of according to local regulations and statutory provisions. To dispose of the battery, remove the flip lid from the holder, untwist the battery housing by hand and remove the battery – then dispose of it properly. Then fully close the battery housing again to prevent moisture penetrating. Finally, press the flip lid back into the holder.

Other

WMF products are manufactured to the

most stringent quality requirements. Production complies with the HACCP standard.

The food quality of the products is monitored by the independent TÜV Rheinland/LGA.

Manufacturer of filter cartridge Mg 2+:
BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4, A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com

WMF Cartouche filtrante

La source d'un goût meilleur.

Nous vous félicitons pour votre choix. Vous avez choisi un produit WMF de qualité.

Votre cartouche filtrante révèle mieux le goût des aliments et des boissons.

Le système de filtrage d'eau de WMF filtre le calcaire et d'autres substances qui altèrent le goût et de plus enrichit l'eau potable en magnésium. L'eau potable ainsi filtrée a une saveur plus agréable et le café et le thé exaltent leur arôme.

Nous conseillons d'évacuer l'eau du premier filtrage ou de l'utiliser pour l'arrosage une fois la cartouche changée. Veuillez remplir à nouveau la carafe filtrante. Il est possible que lors des premiers remplissages, des particules noires de charbon actif soient entraînées. Celles-ci sont complètement sans risque pour la santé. Nous vous conseillons dans ce cas d'évacuer l'eau autant de fois que nécessaire jusqu'à ce qu'elle soit claire.

Consignes importantes pour une utilisation conforme.

Le système de filtrage d'eau doit être utilisé exclusivement avec de l'eau froide qui satisfait aux exigences légales quant à la qualité de l'eau potable.

Il n'est pas conçu pour la fabrication d'eau potable à partir d'une eau polluée.

L'eau filtrée est destinée à une consommation rapide. Elle devrait être fraîche et ne doit pas être stockée plus de 24 heures.

Si 3 litres d'eau devaient être filtrés d'affi-

lée, nous conseillons d'attendre au moins 15 minutes. Il n'est pas nécessaire que la cartouche filtrante soit constamment en contact avec l'eau pour assurer sa fonction.

S'il vous est demandé de faire bouillir l'eau potable suite à une contamination de l'eau par des germes, il en est de même pour l'eau filtrée dans la carafe et ce avant le filtrage. Dès que l'eau du robinet est déclarée potable, le système de filtrage d'eau doit être nettoyé et la cartouche doit être remplacée.

Pour un groupe de personnes spécifique comme p.ex. des personnes ayant une défense immunitaire diminuée et pour la préparation de la nourriture pour nourrissons, l'eau filtrée doit être bouillie avant le filtrage.

La cartouche contient, pour des raisons d'hygiène, une faible quantité d'argent. Une faible quantité d'argent peut être transmise à l'eau. Elle n'est pas dangereuse et respecte les recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) pour l'eau potable.

La cartouche filtrante devrait être remplacée au plus tard 4 semaines après la première utilisation pour écarter tout risque de contamination par les germes.

Performance de la cartouche filtrante

Puisque la qualité de l'eau n'est pas la même partout, la vie utile de la cartouche filtrante peut varier. La dureté totale de la cartouche sur la rétention de dureté dépend de la dureté de l'eau.

La cartouche sera à remplacer d'autant plus rapidement que l'eau est dure.

Pour une dureté d'eau totale de 15 à 17,8 degrés, la cartouche longlife Mg2+ pour l'eau dure a une capacité de 120 litres. Pour une dureté d'eau totale de 12 à 14,2 degrés, la cartouche longlife Mg2+ pour l'eau douce a une capacité de 120 litres. Remplacer la cartouche au plus tard toutes les 4 semaines. Les substances telles que le plomb et le cuivre qui peuvent être réduites grâce au filtre ne sont pas présentes dans toutes les eaux potables. Le filtre d'eau satisfait aux exigences microbiologiques pour filtres à eau et aux exigences de capacité de retenir le chlore, le plomb et le cuivre selon la norme DIN 10521.

Conservez les cartouches filtrantes de rechange dans leur emballage plastique d'origine. Conservez dans un endroit frais et sec et protégez des rayons du soleil.

Consignes d'élimination

Veuillez trier les matériaux d'emballages comme les films plastiques et les cartons. Vous contribuez ainsi à la protection de notre environnement.

Veuillez éliminer les cartouches filtrantes usées et les charges filtrantes avec les déchets ménagers.

L'indicateur d'usure des cartouches est un composant électronique qui doit être éliminé selon les prescriptions en vigueur

dans votre commune et selon la législation. Pour éliminer la batterie, retirez le couvercle pivotant du support, tournez manuellement le logement de la batterie, enlevez la batterie et enfin éliminez cette dernière dans les règles de l'art. A présent, refermez le logement correctement pour ne pas laisser pénétrer l'humidité. Enfin, enfoncez à nouveau le couvercle pivotant dans le support.

Divers

Les produits WMF sont fabriqués dans le respect des plus strictes exigences de qualité. La production se déroule en conformité avec la norme HACCP. Les conditions de conservation des produits sont contrôlées par les organismes indépendants TÜV Rheinland/LGA.

Fabricant de cartouche filtrante Mg 2+ : BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4, A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com

WMF Cartucho del filtro de agua

La fuente del mejor sabor.

Felicidades por su elección. Usted ha adquirido un producto de calidad WMF. Este cartucho del filtro de agua mejora sustancialmente el sabor del agua para cocinar y beber.

El sistema de filtro de agua WMF elimina la cal y demás sustancias que afectan al sabor, al tiempo que mineraliza adicionalmente el agua con magnesio. El agua filtrada tiene un sabor más aromático, así su café o té sabrá mucho mejor.

Le recomendamos que cuando cambie el cartucho no utilice el primer llenado de agua filtrada para beber, aunque sí puede aprovecharlo para regar plantas con él. Seguidamente, vuelva a llenar la jarra con agua. Puede ser que en el primer llenado aparezcan partículas negras de carbón activo en el agua; aunque son totalmente inofensivas para la salud, le recomendamos que en este caso, elimine el agua hasta obtener una limpia y clara.

Advertencias importantes sobre una utilización conforme al uso

El sistema de filtro de agua solo puede utilizarse para descalcificar clases de agua que cumplan con las determinaciones de calidad del agua potable.

No está diseñado para crear agua potable de aguas contaminadas.

El agua filtrada debe utilizarse pronto. Colóquela en un lugar fresco, alejado de

los rayos directos del sol y no la almacene más de 24 horas.

Si necesita filtrar más de tres litros de agua seguidos, le recomendamos que haga una pausa de al menos 15 minutos.

No es imprescindible que el cartucho del filtro esté continuamente en contacto con el agua para garantizar su correcto funcionamiento.

Si las autoridades sanitarias recomiendan que cueza el agua del grifo por contener gérmenes, también deberá hacerlo con el agua filtrada de la jarra antes del filtrado. En cuanto el agua del grifo vuelva a estar oficialmente libre de gérmenes y sea potable, deberá limpiar el sistema de filtro de agua y cambiar el cartucho antes de volverlo a usar.

En el caso de personas con un sistema inmunológico débil o para preparar alimentos de bebés, es necesario hervir el agua del grifo antes de filtrarla.

El cartucho del filtro contiene mínimas cantidades de plata por motivos de higiene. No pasa nada porque el agua contenga dichas cantidades mínimas de plata. Es totalmente inocuo y se corresponde con las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para el agua potable.

Cambie el cartucho del filtro como muy tarde cada 4 semanas después del primer uso para evitar posibles gérmenes.

Rendimiento del cartucho del filtro

La duración de uso del cartucho depende de la calidad del agua, que no es siempre la

misma en todas partes. La dureza total del cartucho con respecto a su resistencia de la dureza depende de la del agua utilizada. Cuanto más dura sea el agua, antes deberá cambiar el cartucho.

La capacidad del cartucho longlife Mg2+ para agua dura es de 120 litros cuando la dureza total del agua es entre 15 y 17,8 °d. La capacidad del cartucho longlife Mg2+ para agua blanda es de 120 litros cuando la dureza total del agua es entre 12 y 14,2 °d.

Cambie el cartucho cada cuatro semanas a más tardar. Sustancias tales como plomo o cobre que pueden reducirse gracias al filtro, si bien no están presentes en todos los tipos de agua potable. El filtro de agua cumple con las determinaciones microbiológicas para el filtrado de agua según DIN 10521 respecto a la cantidad de residuos de cobre, cloro y plomo.

Guarde siempre los cartuchos de repuesto en su embalaje de plástico original.

Almacenar en lugar seco y fresco, lejos de los rayos directos del sol.

Advertencias de eliminación

Elimine los materiales del embalaje, como plásticos y cartón, siguiendo las disposiciones sobre clasificación de basura.

Así estará ayudando a conservar y mantener nuestro medio ambiente.

Elimine en la basura doméstica los car-

tuchos y rellenos de filtro ya utilizados. El indicador de uso del cartucho es una pieza electrónica que deberá desechar aparte. Consulte las disposiciones legales locales en vigor para su correcta eliminación. Para eliminar la pila usada, extraiga la tapa oscilante de su soporte, gire con la mano el compartimento de pilas y sáquela; seguidamente, deséchela conforme al uso. Vuelva acerrar bien el compartimento de la pila para evitar que entre humedad. A continuación, coloque de nuevo la tapa oscilante en su soporte, ejerciendo una presión.

Otros

Los productos WMF se fabrican siguiendo los requisitos más estrictos en cuanto a la calidad. La producción se realiza siguiendo las instrucciones de la normativa para el Análisis de Peligros y Puntos Críticos de Control (APPCC).

El instituto internacional independiente TÜV Rheinland/LGA se encarga del control de la calidad de los alimentos de los productos.

Fabricante del cartucho del filtro Mg 2+: BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4, A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com

Cartuccia filtrante WMF

La fonte di un sapore migliore.

Congratulazioni per aver scelto un prodotto di alta qualità realizzato da WMF. La cartuccia filtrante offre un prezioso contributo a rendere più gustosi i piatti e le bevande.

Il sistema del filtro dell'acqua di WMF elimina il calcare ed altre sostanze che compromettono i sapori arricchendo l'acqua potabile di minerali anche utilizzando il magnesio. L'acqua potabile filtrata con questo processo offre un sapore più aromatico e caffè e tè sviluppano un sapore più pieno.

Dopo la sostituzione della cartuccia si consiglia di gettare la prima quantità di acqua filtrata o utilizzarla per innaffiare. Quindi riempire nuovamente la caraffa con filtro. Può capitare che nei primi riempimenti si distacchino delle particelle nere dai carboni attivi. Questi ultimi non hanno assolutamente nessun effetto negativo sulla salute. In questo caso si consiglia però di gettare l'acqua fino a quando non risulta trasparente.

Indicazioni importanti per un impiego appropriato

È consentito utilizzare il sistema di filtraggio dell'acqua solo per l'acqua fredda che soddisfa i requisiti previsti per la qualità dell'acqua potabile. Non è adatto alla produzione di acqua potabile da acque contaminate.

L'acqua filtrata è destinata ad un impiego a

breve termine.

Si consiglia di conservarla in un luogo fresco, non esposto alla luce diretta del sole e per un periodo non superiore alle 24 ore.

Se si filtrano più di 3 litri di acqua di seguito, si consiglia di prevedere una pausa di almeno 15 minuti.

Non è necessario che la cartuccia filtrante sia costantemente a contatto con l'acqua per garantire lo svolgimento delle sue funzioni.

Se le autorità richiedono la sterilizzazione dell'acqua corrente a causa della proliferazione dei germi, questa disposizione ha validità anche per l'acqua filtrata della caraffa e quindi prima del filtraggio. Non appena l'acqua corrente viene nuovamente dichiarata sicura a livello ufficiale, è necessario pulire il sistema di filtraggio dell'acqua e sostituire la cartuccia filtrante.

È necessario sterilizzare l'acqua filtrata prima del filtraggio per gruppi specifici di persone, come ad esempio persone con un sistema immunitario limitato e per la preparazione degli alimenti per neonati. Per motivi igienici la cartuccia filtrante contiene piccole quantità di argento. Una piccola quantità d'argento può essere ceduta all'acqua. Non risulta nociva ed è conforme alle raccomandazioni specifiche dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) in materia di acqua potabile. Si consiglia di sostituire la cartuccia filtrante al massimo 4 settimane dal primo impiego per evitare eventuali proliferazioni di germi.

Resa della cartuccia filtrante

Dato che la qualità dell'acqua non è uniforme ovunque, la vita utile della cartuccia filtrante può subire eventuali variazioni. La durezza complessiva della cartuccia per la specifica ritenzione dipende dalla durezza dell'acqua. All'aumentare della durezza dell'acqua, si riduce la durata della cartuccia.

La durata della cartuccia longlife Mg2+ per acqua dura copre 120 litri d'acqua con una durezza dell'acqua complessiva compresa tra 15 e 17,8°d. La durata della cartuccia longlife Mg2+ per acqua dolce copre 120 litri d'acqua con una durezza dell'acqua complessiva compresa tra 12 e 14,2°d. Sostituire la cartuccia al massimo ogni 4 settimane. Le sostanze, come ad esempio piombo e rame, che vengono ridotte dal filtro, non sono presenti in tutti i tipi di acqua potabile.

Il filtro dell'acqua soddisfa i requisiti microbiologici specifici in base a DIN 10521 in materia di ritenzione di cloro, piombo e rame.

Conservare le cartucce filtranti sostitutive sempre nell'imballaggio originale. Conservare in un luogo fresco e asciutto al riparo dalla luce diretta del sole.

Indicazioni sullo smaltimento

Conferire i materiali dell'imballaggio, come le pellicole e i cartoni, alla raccolta differenziata. In questo modo si contribuisce alla tutela dell'ambiente.

Smaltire le cartucce filtranti e i materiali di

riempimento del filtro usati con i rifiuti domestici.

L'indicatore dell'autonomia della cartuccia è un componente elettronico che è necessario smaltire in conformità alle norme vigenti a livello locale e alle disposizioni di legge. Per lo smaltimento della batteria rimuovere il coperchio dal supporto, rimuovere l'alloggiamento della batteria manualmente ed estrarre la batteria, quindi smaltirla a regola d'arte. A questo punto richiudere bene l'alloggiamento delle batterie per impedire infiltrazione dell'umidità. Infine inserire il coperchio nuovamente nel supporto.

Altre indicazioni

I prodotti WMF vengono realizzati in conformità a severissimi requisiti di qualità. La produzione avviene secondo lo standard HACCP.

La qualità alimentare dei prodotti viene monitorata dall'ente indipendente TÜV Rheinland/LGA.

Fabricante del cartucho del filtro Mg 2+:
BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4, A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com

WMF 滤芯

美味源泉。

衷心感谢您选用本产品。您选择的是一款 WMF 优质产品。您的滤芯让食品风味更佳，功不可没。

WMF 的水过滤系统去除石灰和其他影响食物口味的物质，同时还在饮用水中添加了矿物质。矿物质是美味的载体。这样过滤的饮用水口感更佳，咖啡和茶更醇香。

我们建议，在更换滤芯后将首次过滤的水倒掉或用于浇灌。然后，再重新加注滤水壶。在首次注水时，可能冲掉了黑色活性炭颗粒。这在健康方面完全无需担心。但在这种情况下，我们建议多次倒掉这样的水，直到清澈为止。

正确使用的重要提示。

只允许水过滤系统用于满足饮用水水质法定要求的冷水。

它不适用于由污水生成的饮用水。

过滤好的水规定立即使用。它应该储存在阴凉处，避免阳光直射且存放不要超过 24 小时。

如果要连续过滤超过 3 升水，我们建议至少停歇 15 分钟。

为了保障功能，滤芯绝不能长久与水接触。

如果相关当局因细菌污染要求煮沸自来水，则这一要求同样适用于壶中的过滤水以及过滤前的水。只要自来水重新被官方批准合格，则必须清洁水过滤系统并更换滤芯。

针对特定人群（如免疫功能受限的人）以及准备婴儿食品时，过滤前必须将过滤水煮沸。

出于卫生原因，滤芯含有少量银。

少量的银可能被转移到水中。

无需担心，这与世界卫生组织 (WHO) 对饮用水的相应建议一致。

在首次使用后最迟 4 周应更换滤芯，以避免可能的细菌污染。

滤芯性能

由于各地的水质不同，滤芯的使用寿命也有所变化。滤芯总硬度到硬度范围取决于水硬度。水硬度越大，滤芯损耗越快。经久耐用的 Mg2+ 滤芯（用于硬水）容积在水总硬度为 15 至 17.8 德国度下为 120 升。经久耐用的 Mg2+ 滤芯（用于软水）容积在水总硬度为 12 至 14.2 德国度下为 120 升。但在这种情况下，我们建议多次倒掉这样的水，直到清澈为止。

水过滤器根据 DIN 10521 标准满足水过滤器对微生物的要求以及氯、铅、铜的保留含量。

废弃处理指南

包装材料如薄膜和纸盒请丢入分类垃圾箱。这样您将为环保作出贡献。

使用过的滤芯和滤材请作为生活垃圾进行废弃处理。

滤芯消耗指示灯为电子元件，应根据当地适用的规定和法律规范进行废弃处理。

废弃处理电池时，将电池从底座的旋盖取出，用手拧开电池外壳并移除电池——接着按专业要求进行废弃处理。此时重新密封好电池外壳，以防湿气进入。最后重新将旋盖压入底座。

其他

WMF 产品是按照最严格的质量要求进行

Parametro Parameter	Valore di Parametro Limit value	Unita di misura Measur- ment	Valore acqua di partenza Value of inlet water	Valore acqua trattata Value of outlet water	Percentuale di riduzione Percentage of reduction	Norme Standard
Cloro residuo totale ¹ Residual total chlorine	0.2	mg/L Cl ₂	0.6	0.05-0.17	71-92	**
Concentrazione ioni idrogeno Concentration of H ⁺	> 6.5 < 9.5	pH	7-7.5	6.5-7.0		NF P41-650*
Conteggio delle colonia e 20-25 °C (E.Coli) bacteriological count at 20-25 °C (E.Coli)	0/100 ml		senza variazioni anormali - abnormal variation not detected			DIN 10521**
Durezza totale ^{1,2} Permanent hardness	valori consigliati: 15-50 ° F	° F	30	21-23	22-32	NF P41-650*
Durezza temporale ¹ Temporary hardness	n.a.	° F	20	9-12	43-54	NF P41-650*
Rimozione di calcio ² Calcium removal	n.a.	mg/L	89	27-65	27-70	NF P41-650*
Magnesio aggiunto ² Magnesium added	n.a.	mg/L	19	22-39	16-105 % of addition	NF P41-650*
Sodio ³ Sodium	200	mg/L	senza variazioni anormali - abnormal variation not detected			
Rame ¹ Copper	1000	µg/L	3000	226-564	81-92	NF P41-650*
Piombo ¹ Lead	10 [25 µg/L fino al 25 dicembre 2013]	µg/L	100	< 5	100	DIN 10521**
Argento ⁴ Silver	100 (WHO)	µg/L	non rilevato	11-16	-	NF P41-650*

* Test effettuati presso l'Università degli studi di Milano

** Test effettuati presso il centro TÜV Rheinland LGA in Germania

¹ La riduzione di dette sostanze è stata testata secondo standard internazionali come richiesto dal decreto ministeriale n. 25/2012

² La riduzione della durezza totale e¹ relativamente bassa a causa del processo che i nostri filtri utilizzano per ridurre la formazione di calcare quando, ad esempio, l'acqua e¹ sottoposta ad ebollizione. In questo processo gli ioni Ca²⁺ vengono scambiati con gli ioni Mg²⁺ e H⁺, per aumentare la quantità di magnesio nell'acqua. Le analisi chimiche utilizzate per calcolare la durezza totale non discernono tra gli ioni Ca²⁺ e gli ioni Mg²⁺, i quali vengono rilevati come somma.

³ La cartuccia filtrante varia il contenuto di sodio rispetto al valore dell'acqua di partenza. Durante tutto il ciclo di vita della cartuccia filtrante la concentrazione di sodio e¹ inferiore a quella stabilita dai limiti nazionali.

⁴ La quantità d'argento aggiunta ai fini di prevenire la crescita batteriologica, e¹ inferiore al limite raccomandato di 100 µg/L dalla World Health Organization (WHO) e di 50 µg/kg di alimento raccomandati dall'Autorità Europea per la sicurezza alimentare



生产制成的。依据 HACCP 标准执行生产。
由独立的 TÜV 莱茵集团/LGA 来监督食品质量。

滤芯 Mg 2+ 生产商：
BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4, A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com

Complaint slip | Réclamations | Cupón para reclamaciones
Tagliando di reclamo | 投诉单

Name des Käufers | Purchasers name | Nom de l'acheteur | Nombre del vendedor | Nome cliente | 客戶姓名

Straße | Street | Rue | Calle | Via | 街道

Postleitzahl | Postcode | Code postal | Código postal
Codice postale | 郵政編碼

Ort | City | Lieu | Población | Luogo | 番地 - 地點

Stempel des WMF Fachgeschäfts | WMF retailer's stamp
Timbre du magasin spécialisé WMF | Sello del comercio de
WMF | Timbro del negozio specializzato WMF | WMF 專
業商店的印章

Verkaufsdatum | Date of sale | Date de vente
Fecha de venta | Data di vendita | 售出日期

